

台電苗栗區營業處常用專有名詞中英文對照表

中文	英文
變電所	Substation
超高壓變電所	Extra High Voltage(EHV) substation
一次變電所	Primary Substation(P/S)
二次變電所	Secondary Substation(S/S)
一次配電變電所	Primary Distribution Substation(D/S)
火力發電廠	Thermal Power Plant
水力發電場	Hydro Power Plant
核能發電廠	Nuclear Power Plant
核能發電	Nuclear generation
輸電線	Transmission lines
配電線	Distribution lines
饋線自動化	Distribution feeder automation
變壓器	Transformer
三相四線 220/380V	Three phase four wire 220/380V
功率因素	Power factor
電壓轉換器	Potential Transformer(P.T.)
電流轉換器	Current Transformer(C.T.)
空調	Air-condition
能量效率比值(EER)	Energy Efficiency Rating
伏安	VA
仟伏安	KVA
百萬伏安	MVA
申請用電	Electricity application
電號	Customer's number / Customer ID
電錶	Electricity meter
用戶名	Customer's name
通訊地址	Mail address

中文	英文
繳費期限	Payment deadline(due date)
應繳金額	The amount of bill
搶修恢復供電	Power restoration
復電(用戶申請)	Power reconnection
搶修線路供電設備	Repair power lines and equipment
新增設	New and added power service
分戶	Dividing of supply
過戶	Transfer name
地址更正	Address change
廢止用電	Termination
暫停用電(全部或部分)	Disconnection(all or partly)
非營業	Residential
營業	Commercial
電器承裝業	Electricity contractor
停電	Supply interruption
保證金(預付電費)	Deposits
臨時電	Temporary electricity
用電計劃書	Power demand scheme
內線圖面	Figure of power design
電氣技術人員執照	License of profession Electric Technician
線路變更設置	Lines relocation
裝設材料費	Installed material fee
道路修護費	Road remand fee
遲延付費	Late payment charge
繳費期間	Net-payment period
代收	Pay from agencies
代繳	Pay from bank account
終契	Terminate the contract
停電	Electricity failure, power outage
收據	Receipt

中文	英文
電費結算	Clear the bill
包制用電	unmetered supply
公共設施用電分攤	Share the bill on public electric facilities of building
既設用戶	The registered customer
送電	Connection
設計圖面	The design layouts
檢查漏電	Investigate suspected electricity wastage
屋內線電表檢驗	Inspection of meter or indoor wires
限電量	Curtailed KWH
契約容量	Contract capacity
售電量	Energy sales
催繳費通知	An urgent information to pay the bill
現役軍人眷屬身分證	ID card of military family dependants
退休俸支領憑證	The certificate of veteran pension
屋內線路裝置規則	The governing rules for user premise power line placement
屋外供電線路裝置規則	The governing rules for outdoor power line placement
農業動力證明文件	The official document for agriculture power
線路補助費	Customer's contribution in aid of construction costs
門牌證明	Address plate certification
戶口名簿	Household registration
戶長	The head of the household
戶籍謄本	Household certificate
國民身分證	ID cards
國民身分證字號	ID card number
能源管理法	Energy Management Law
能源管理法施行細則	Regulations for Implementing Energy Management Law
電業法	The electricity act

中文	英文
建築法	Building code
使用執照	Usage license
建築執照	Construction license
雜項執照	Miscellaneous license
軍眷用電優待	Soldiers dependant benefits of power usage
退休俸用電優待	Veteran pension benefits of power usage
24 小時停電報修專線 1911	24 hours phone number for outage reports and restoration, 1911
誠信、關懷、創新、服務	Integrity, Caring, Innovation, Service
轄區、行政區	Administrative area
區	District
鄉鎮	Township
縣	County
照度測定	Illumination level inspection
電場磁場測定	Electromagnetic inspection
最適契約容量	Optimal contract capacity
照明設備裝置	Lighting facilities
申訴電話	Toll-free service line
搶修專線	24-Hour Outage Hotline
廉政專線電話	Civil service line
申請用電	Electricity application